

Nishinomiya City News

November 2016

11th Year, No. 123 (Since August 2006)

NIA Volunteer Translators Group

TEL: 0798-32-8680/8676

Email: nia@nishi.or.jp

This newsletter is a partial translation from the October 25th issue of 'Nishinomiya Municipal Bulletin.' We will be glad to help you seek further information about events or notices announced here.



DAY CARE CENTER for NEXT SPRING ADMISSION APPLY BY NOV. 10.

Nishinomiya City is now accepting applications for Day Care Centers, Centers for Early Childhood Education and Care (Nintei kodomoren), small-scale local childcare facilities (Chiikigata hoiku) for entrance from Dec. 16, 2016 to Apr. 1, 2017.

This is for children whose parents need day care due to employment, pregnancy or childbirth, illness, disability, care of a relative.

<How to apply>

Hand in necessary documents such as prescribed application form and certification of enrollment to the Nursery Schools Admission Division (City Hall, Main Office 7F) by Nov. 10 with your child. Mailed applications not accepted.

*You can get the application form at Nursery Schools Admission Division, each branch, Civic Service Center and ACTA Nishinomiya Civic Service Station. And you can also download it from Nishinomiya City Homepage (Go to "LIVING IN NISHINOMIYA", "Parenting", "Day Care Center / Kindergarten / Elementary school etc."). Applications also accepted after Nov. 11 but persons who applied by Nov. 10 will have priority.

Three new small-scale local childcare facilities (Chiikigata hoiku) will open next spring.

Age of children accepted: 0-2 years.

Tentative Facility name is: Zensho Small-scale Day Care Center (Kudegaya-cho), Cosumo Child Day Care Center Nishinomiya Imazu-en (Tsutogawa-cho), Kids1 Heart Nishinomiya (Koshienguchi nichome).

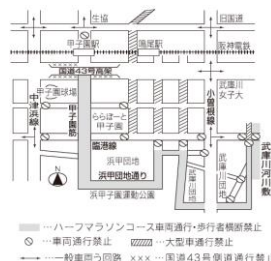
*Information about new childcare facilities will be announced on Nishinomiya city homepage when new information is updated.

For inquiries, contact the Nursery Schools Admission Division at 0798-35-3160.

TRAFFIC REGULATION

Unicef Cup Nishinomiya International Half-Marathon is held on Nov. 6 (Sun).

In some areas along the Marathon course (See the right map), cars and walkers are prohibited from passing and walking from 10am



(from 8:00am at some sidewalks along Rt.43)
Parked cars might be removed by tow truck.
Inquiries: Community Sports Events Division
0798-35-3567



NISHINOMIYA FLOWER CARAVAN on Nov. 6 in Najio Sakuradai Horticulture Lessons, Flower Seeding Sale, etc.

The City holds "Nishinomiya Flower Caravan in Najio Sakuradai" at Najio Sakuradai Community Center from 10:00am to 4:00pm on Nov. 6. Main events are as in the table below.

An exhibition of the City's original flower, flower seeding sale, etc. will also be held. Please visit this event. * There is no parking space near the site. The nearest bus station is "Sakuradai 4-chome" of Hankyu Bus (about 5 min walk).

For inquiries, contact Flower and Green Division (0798-35-3679)

Events	Time	Remarks
Bud cutting lesson	10:45am~, 1:00pm~, 2:30pm~	Learn how to raise the City's original plants, etc. easily using eggbox. Fee: ¥50
Grass doll lesson	10:00am~, 11:30am~, 1:45pm~, 3:15pm~	Create a pretty doll using grass to resemble hair. Fee: ¥100
Exhibition of Regional Development with Flower and Green	10:00am to 4:00pm	Introduction of greening activity group of the City's northern area, introduction, consultation, admission, etc. of greening grant. *Will offer a flower bulb to the first 400 people who answer a questionnaire.

<Events>

★ Asian Party - International exchange by eating and talking with guest from foreign country

[Time] From 12:00pm on November 5

[Place] Central Community Center

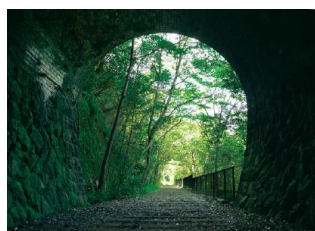
[Participation fees] needed

[Contact] Nishinomiya Zousuinokai; (0798-71-8905...to Hirayama)



★ Londrina week
 [Place & Contact] Nishinomiya City
 International Association (0798-32-
 8680)

Display panels about Brazil and Londrina
Date: Nov21~28 from 10am to 6pm (Nov.21 start from noon, Nov. 28 finish at 5pm)
Special talk "Rio Olympic as an aside"
Date: Nov.28 1pm~Free of charge
Enjoy singing in Portuguese
Date: 3:30pm on Nov.28 Capacity: 15 people Fee: ¥500 Apply (FCFS): Nishinomiya City International Association (0798-32-8680)



HIKING TRAIL THROUGH DISUSED JR-FUKUCHIYAMA LINE

JR-West has been taking measures to remove danger from the disused JR-Fukuchiyama line between Namaze and Takedao Stations. As safety measures have been completed, the hiking trail through the disused JR-Fukuchiyama line will be open from Nov. 15 (Tue). You can walk this trail at your own risk. Let's go hiking and enjoy autumn leaves. Don't forget to bring a flashlight with you, because there is no lighting in the tunnel. The City installs toilets and information boards and will carry out cleaning, weeding, patrols, etc. along the trail. For inquiries, contact the Parks and Green Areas Management Division (Tel: 0798-35-3613).



NISHINOMIYA FOOD EDUCATION FESTA

11/26 (Sat)

Reevaluate eating and food (10:00am - 2:30pm admission is by 2:00pm) at Hyogo Culinary School, free of charge.

Fun learning for parent and child! Experiential course [Apply in advance by Nov.7]

- Exciting decorative cut of sausages
- Make luncheon mats (need entry fee)
- Make basic Osechi (Japanese traditional food) (need entry fee)
- Curious food experiences and food education by French chef

• Learn Japanese food culture by making your own chopsticks (need entry fee)

[On the day ticket] distributed 3, 4 times 30 mins prior to the course. Lottery in cases of large number of applicants.

- Make rice balls(need entry fee)
- Make sweet potatoes (need entry fee)
- Make mayonnaise (need entry fee)
- Make cheese

Check the Nishinomiya Home Page (Living in Nishinomiya→Health) regarding the application and starting time, etc.

Lecture 「"Food" makes the mind and the body ~ how to eat and choose food」

Start: 12:30p.m. The speaker is Mr. Yuzuru Fukazawa, the vice-principal at Hyogo Culinary School. First come, first served. Reception is from 12:00 (noon).

Display corner and quiz booth on food education, sales corner such as local farmer's market are all available.

[Inquiries] Health Promotion Division 0798-26-3667

DISASTER PREVENTION DRILL

To prepare for "NANKAI TROUGH EARTHQUAKE", we are going to carry out the following three trainings.

Inquiry:Disaster Countermeasure Division (0798-35-3626)

● Disaster Prevention Speaker and Urgent Notice Radio will be sounded

11/4 (Sat)

Nationwide Earthquake early warning training

[Date & Time] 10:00am on Nov.4 (Sat)

Warning sound will be announced through the disaster prevention speaker and urgent notice radio around 10:00am. This is the nation-wide early warning system. Every citizen's understanding and cooperation are necessary.



11/13 (Sun)

Let's confirm about taking TSUNAMI shelter.

[Date & Time] 9:00am on Nov. 13 (Sun)

Train yourselves when you hear the warning from the disaster prevention speaker and the urgent notice on radio around 9:00am.

Details will be provided on Nov. 10th issue.

<Main contents> Shakeout training, Escape together from tsunami training, using message board for disaster training

- Hazard map that can be useful at the training will be provided with the Nov. 10th issue.



● City, the Police and SDF train all together! Citizens can be observed!

11/1 (Tue)

Nishinomiya City Disaster Prevention Drill

[Date & Time] 1:30pm - 4:30pm on Nov.1 (Tue)

<Main contents>

- Lifesaving training (save and rescue injured persons)
- Training of setting and management of evacuation center that was learned from the Kumamoto Earthquake.